

---

ICANN74 | Foro de Políticas – Debate del GAC: uso indebido del DNS y redacción del comunicado  
Martes, 14 de junio de 2022 – 16:30 a 17:30 AMS

**MANAL ISMAIL:** Por favor, tomen asiento. Comenzaremos en un minuto. Les pido a los colegas que están al fondo que por favor tomen asiento. Es el horario de inicio de la sesión. Bienvenidos todos. Vamos a usar los siguientes 60 minutos para cubrir una serie de temas. En primer lugar vamos a recibir actualizaciones de dos grupos de trabajo del GAC. Vamos a tratar de cubrir los temas que quisimos cubrir en la sesión plenaria de apertura pero nos quedamos sin tiempo. Luego recibiremos una breve actualización sobre UDRP y luego nos abocaremos al proceso de preparación del comunicado antes de prepararnos para la redacción del texto del comunicado. Habiendo dicho esto le voy a dar la palabra a Brian Beckham, de la OMPI, nuestro responsable de tema de OIG.

**BRIAN BECKHAM:** Muchas gracias, Presidenta. Gracias, colegas. Como dije en la plenaria de apertura yo estoy aquí en nombre de la OMPI. Por supuesto, somos una OIG que se centra en la propiedad intelectual y en la protección de la propiedad intelectual. Estoy aquí en nombre de la coalición de OIG que no pudieran asistir de

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

manera presencial a la reunión de la ICANN pero con quienes estamos en contacto estrecho a través de los años.

En primer lugar quisiera agradecerle al GAC por su permanente apoyo en nombre de las OIG. Algunos de ustedes quizá recordarán que en 2016 hubo una carta del secretario general de Naciones Unidas que convocaba a la ICANN para que brinde protección para los identificadores de OIG en el sistema de nombres de dominio. Como dije, yo estoy aquí en nombre de diferentes OIG, no solamente de la OMPI. Las OIG son organizaciones como UNICEF, la Organización Mundial de la Salud, la OMPI, donde yo trabajo. Organizaciones que llevan a cabo misiones sociales y humanitarias en nombre de los estados miembros y sus partes globales.

Como dije, yo trabajo en la Organización Mundial de Propiedad Intelectual. En 1999, a pedido de los estados miembros, creamos un proceso llamado UDRP, la política uniforme de resolución de disputas que abordaba la intersección de marcas comerciales y nombres de dominio. Desde entonces, se han utilizado los servicios de OMPI para manejar la resolución de conflictos, la evolución de marcas comerciales y nombres de dominio.

En la plenaria de apertura algunos de los ccTLD mencionaron que están representados aquí en el GAC. UDRP apuntaba específicamente a los titulares de marcas comerciales y las OIG

---

actualmente enfrenten dificultades para acceder a esto debido a las dificultades y privilegios obtenidos en virtud de la legislación internacional. Debido a la forma en que los nombres y acrónimos de OIG están cubiertos, en virtud de la convención de París, es diferente de la forma en que se cubren las marcas comerciales.

Se reunió un grupo de trabajo hace un año aproximadamente liderado por Chris Disspain y se centró en este tema para que las OIG puedan acceder a UDRP dado que en función de la convención de París esto es diferente y queremos que los OIG puedan apelar decisiones y también que se respeten los privilegios e inmunidades otorgados a la OIG en virtud de la legislación internacional.

Debo recordarles que esto es fundamental para el funcionamiento neutral de las OIG y su capacidad para llevar adelante sus mandatos. En la plenaria de apertura, un colega de la Unión Postal Universal habló sobre este tema. El acuerdo de registros de la ICANN emite una cláusula especial contractual para distinguir a las OIG de una entidad comercial normal en términos del proceso de arbitraje o de resolución de disputas.

Me alegra informar que fue posible llegar a una conciliación en el grupo de trabajo para lograr lo que consideramos que es un resultado positivo en términos generales. Somos optimistas en cuanto a recibir un voto de aprobación en esta reunión de la

---

ICANN. Hubo una leve demora en el proceso pero esperamos que se pueda votar en esta reunión. Somos optimistas en cuanto que recibamos el apoyo del consejo de la GNSO. Entendemos que habría una oportunidad de comentarios públicos después de la votación del consejo, suponiendo que el resultado sea positivo, antes de que llegue a la junta. Esta sería una oportunidad en caso de que el GAC quiera hacer comentarios sobre el informe final antes de la votación. Por supuesto, nosotros indicamos nuestra capacidad de disponibilidad para ayudar en la fase de implementación. Ese es el informe del grupo de trabajo sobre protección de derechos.

También habrán visto en la lista del GAC un mail sobre la lista de OIG y sus identificadores. Hemos trabajado detrás de escena para crear un proceso para que el GAC pueda manejar las solicitudes de actualización o renovaciones de nombres de OIG a partir de una lista gestionada por el GAC. Esta lista sería utilizada para darles a las OIG protección a nivel de DNS en términos de su nombre completo en dos idiomas que pueden elegir.

Hemos trabajado entre las sesiones en este sentido para analizar la historia y para asegurarnos de que el resultado refleje con precisión el estado de la situación en la que estamos hoy en día. Continuaremos trabajando en este sentido y esperamos poder darles un resultado positivo, una actualización de la lista y

---

esperamos que el GAC pueda finalizar la revisión de esta lista. Esperamos poder darles un resultado positivo en breve también con respecto a este tema. Eso es todo lo que tenía para compartir con respecto a la actualización.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Brian, por su actualización y por compartir estas noticias que son potencialmente buenas. Me alegra escucharlo. ¿Alguien tiene alguna pregunta o comentario? Sí, adelante.

ARGENTINA: Muchas gracias por la información. Es muy útil. Este es solo un comentario.

MANAL ISMAIL: Perdón por interrumpirla. ¿Podría presentarse, por favor?

ARGENTINA: Soy Gabriela, de Argentina. Quisiera indicar que quisiéramos presentar nombres nuevos para la lista de OIG. Quisiera saber la fecha y el procedimiento para hacerlo. Quizá el tipo de protección que esto implicaría. Muchas gracias. Quizá en los próximos días o semanas podrían también decirme cuál es el

---

mecanismo para introducir una nueva OIG y también quisiera saber si va a haber cambios en las medidas de protección.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Gabriela. Le pido disculpas por no reconocerla con el tapabocas desde aquí. Creo que la pregunta tiene que ver con cómo agregar OIG a la lista reservada de nombres de OIG y cuáles son los beneficios.

BRIAN BECKHAM:

Gracias. En cuanto al proceso, estoy pensando en voz alta, el proceso para el manejo de la lista propiamente dicha todavía no está finalizado. Por supuesto, representa el trabajo que se ha llevado a cabo a lo largo del año. Es una serie de documentos bastante fijos. Como dije antes, estamos haciendo un seguimiento de la información histórica para que el documento refleje con precisión la situación actual. En otras palabras, todavía no ha cambiado nada significativamente en relación con la versión preliminar y nada va a cambiar tampoco en la versión final. Simplemente estamos asegurándonos de que la referencia a asesoramientos del GAC quede reflejada correctamente y agreguemos las notas al pie correspondientes.

En términos de la protección, lo que esto nos da es lo siguiente. Recordarán que hay una moratoria con respecto a la registración

---

de acrónimos de OIG en los dominios de alto nivel. La expectativa es que este grupo que yo mencioné finalizó su trabajo en esta reunión. Al menos en términos de voto del consejo, este trabajo será finalizado en esta reunión.

Tendremos este documento y esto implica que la OIG podrá designar su nombre completo en dos idiomas para su protección, lo cual significa que una tercera parte no podrá registrar esa OIG en ningún nombre de dominio de alto nivel. Le pido disculpas pero no llegué a escuchar la segunda parte de su intervención, de su comentario.

ARGENTINA:

Me refería a la fecha y el tipo de protección y usted ya lo acaba de decir. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Argentina. Ahora quisiera darle la palabra a Suada, quien va a presentar un informe del grupo de trabajo de derecho internacional y derechos humanos del GAC, copresidido por Suada, representante de Bosnia y Herzegovina, y Lina de Lituania, representante del GAC de Lituania. Le doy la palabra, Suada.

---

SUADA HADZOVIC: Gracias, Manal. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Soy Suada Hadzovic, representante de Bosnia y Herzegovina en el GAC, copresidenta del grupo de trabajo del GAC sobre derechos humanos y derecho internacional. También soy representante del GAC en el grupo de coordinación del comunicado del área de trabajo 2.

En primer lugar quiero agradecer a Julia Charvolen, del equipo de apoyo del GAC, y a Giacomo Mazzone, representante del GAC de la Unión Africana de Telecomunicaciones, que también es miembro de este grupo de trabajo de derecho internacional y derechos humanos. Quiero agradecerles por habernos ayudado a preparar esta actualización.

Quisiera comenzar con una breve introducción acerca del área de trabajo 2 para nuestros colegas del GAC que acaban de sumarse a este grupo. Como recordarán, la junta directiva aprobó las recomendaciones del informe final del grupo de trabajo intercomunitario sobre mejora de la responsabilidad, área de trabajo 2.

Con la adopción de estas recomendaciones en 2019 la organización de la ICANN y los grupos individuales de la comunidad tienen la obligación de llevar a cabo la implementación de todas estas recomendaciones. En la reunión 69 de la ICANN que tuvo lugar en octubre de 2020 el grupo de

---

trabajo de derecho internacional y derechos humanos acordó liderar la implementación de la recomendación 1, diversidad y también la número 3. Este informe final tiene 160 recomendaciones que abarcan distintos aspectos y que están divididos en ocho categorías. Toda la información sobre la participación del GAC en este proceso la encontrarán en nuestro sitio web, que está actualizado. La siguiente diapositiva, por favor.

El foco de nuestro trabajo en este momento es la recomendación 1, la definición de diversidad. En la última reunión de la ICANN, en la reunión 73, nuestro grupo de trabajo, el grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional, hizo una revisión del documento de propuesta de perspectivas del GAC sobre la recomendación 1.1 del área de trabajo 2 sobre la definición de diversidad y en particular sobre cada uno de los siete elementos de la diversidad identificados en el informe.

Además, tenemos dos nuevas propuestas relacionadas con la diversidad de recursos para la participación significativa y también diversidad en la participación en general. Queríamos compartir este documento con el grupo de coordinación de la comunidad recientemente formado para que se lleve a cabo un debate que abarque a toda la comunidad.

---

Este grupo de coordinación de la comunidad se creó para que actúe como foro para coordinar, priorizar, actualizar y presentar informes sobre el avance de cada uno de los grupos en relación con la implementación, incluido el intercambio de mejores prácticas. El foco está en las recomendaciones 1, 2 y 3.

Ya se llevaron dos reuniones a cabo. La primera el 5 de abril. Todos acordamos continuar con la propuesta para comenzar con las deliberaciones del grupo, con la recomendación 1.1 el 20 de abril. Los representantes del GAC y los observadores iniciaron el debate del grupo de coordinación de la comunidad sobre la recomendación 1.1 en la lista de mailing del CCG. Tuvimos luego una segunda reunión con participantes a través del abordaje del GAC con respecto a la diversidad. Además, el grupo de coordinación con la comunidad decidió que cada uno iba a trabajar con sus grupos y trabajar en la recomendación 1.1 en función de la forma en que trabaja cada grupo. El GAC es una excepción dado que nosotros hicimos el aporte inicial al grupo de coordinación.

No estoy pidiendo hoy aportes por parte del GAC dado que el documento del GAC todavía está siendo debatido dentro del grupo de la comunidad. Sin embargo, mi posición como representante del GAC en el CCG indica que debo mantener informados a mis colegas del GAC. Las deliberaciones aún

---

continúan y no hay ningún cambio importante que merezca atención en este momento. Simplemente quiero hablar acerca de la implementación del área de trabajo 2, la organización de la ICANN ya incluye toda esta información en la página correspondiente. Hay implementaciones de la comunidad, de la organización y también las actividades del grupo de coordinación con la comunidad. Esta nueva página incluye tablas y gráficos para que podamos visualizar más claramente los avances en la implementación. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias por coliderar el grupo de trabajo de derechos humanos y por actualizar al GAC sobre las actividades del grupo de coordinación con la comunidad. ¿Alguna pregunta? Muy bien. Entonces permítanme ahora darle la palabra nuevamente a Brian, quien nos dará una breve actualización sobre un tema que surgió en relación con UDRP. Le doy la palabra, Brian.

BRIAN BECKHAM:

Esto tiene que ver con un correo electrónico del 17 de mayo en la lista de distribución del GAC. Yo mencioné anteriormente que en el 2019 se creó el UDRP, que es la política para la resolución uniforme de disputas. Desde ese momento hemos manejado, hemos tenido en nuestra cuenta más de 60.000 casos con

---

100.000 nombres de dominio involucrados que tienen que ver con problemas vinculados con gente que trabaja desde casa, remotamente, cada vez más. Eso genera una mayor necesidad de esta herramienta dentro de la Internet. Realmente en los últimos años hubo una aceleración en el uso de esta herramienta.

Después de la ronda de nuevos gTLD de la que ya pasó bastante tiempo hubo un debate sobre el esfuerzo de revisar este UDRP. Yo dije que fue creado en [2019]. En ese momento estaban los nuevos gTLD. Había muchas cosas dando vuelta. Lo mejor quizá no era hacer en ese momento una revisión del UDRP.

Recientemente hubo un estado de actualización de la política de parte del personal de la ICANN donde se analizó el UDRP y algunas métricas clave para analizar si realmente se estaba utilizando con eficacia y si servía al propósito original. La OMPI y otras partes interesadas de la comunidad hicieron comentarios, así como algunos colegas del GAC, sobre temas puntuales. Estuvimos mirando qué era lo que había pasado con el UDRP. Cuando hablamos de los próximos pasos respecto de la revisión de la ICANN sobre el UDRP no están claros.

Voy a volver a la ICANN60 en Abu Dabi en noviembre de 2017 donde en el comunicado se decía que el GAC recibió un informe completo sobre el PDP de la GNSO de los mecanismos de

---

protección de todos los gTLD y temas vinculados. Los miembros advirtieron que las implicancias de este trabajo estaban en las manos de expertos y autoridades gubernamentales al mismo tiempo que la OMPI.

El asesoramiento del GAC de Abu Dabi hablaba de una revisión de todos los mecanismos de protección. Algunos quizá se acuerden que durante cuatro o cinco años se realizó un trabajo para analizar los mecanismos de protección de derechos generados para los nuevos gTLD que incluía específicamente el UDRP porque se iba a analizar en la etapa 2, que es donde estamos hoy en día.

Lo que yo querría mencionar en particular, y esto también fue mencionado en los comentarios de la unidad constitutiva de negocios, tiene que ver con los proyectos respaldados por el personal de la ICANN. En la sección 13.1 de los estatutos de la ICANN, que se llama asesoramiento de expertos externos, dice: “El objetivo de procurar un asesoramiento externo de expertos dentro del proceso de desarrollo de políticas dentro de la ICANN es para aprovechar los conocimientos que existen en el sector público o en el sector privado pero por fuera de la ICANN”.

En esos casos, si se trata de entidades específicas que pueden aportar sus conocimientos específicos, la junta directiva y las unidades constitutivas deben procurar el asesoramiento de esos

---

organismos o personas externas y también en una nota dirigida a la ICANN, y perdón, no tengo la fecha, me parece que fue hace un par de años, la Asociación Europea de Titulares de Marcas Comerciales, que se llama MARQUES, escribió una carta a la ICANN también planteando esta idea a la ICANN de un proceso expeditivo.

La pregunta es si es un momento para invocar esta sección de los estatutos en la OMPI, que creó el UDRP y que lo ha estado administrando desde ese momento para producir, y aquí es donde los estatutos no son claros respecto de cómo puede encajar esto dentro del proceso de desarrollo de políticas de la ICANN como para presentar un documento de expertos que informe sobre el proceso política de la ICANN y que tenga que ver con la carta constitutiva del área de trabajo 2 que no ha sido completado hasta el momento o puede ser que este documento sea parte de esa carta constitutiva y complementar entonces el proyecto. No queda claro entonces cuál es el proceso exacto pero nosotros creemos que realmente merece la consideración del GAC y de toda la comunidad para que el UDRP pueda seguir adelante. Gracias.

---

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Brian, por este informe actualizado. ¿Alguna pregunta o algún comentario? Bien. De lo contrario, gracias, Brian, Suada. Ah, sí. Estados Unidos, por favor. Adelante.

ESTADOS UNIDOS: Una pregunta para aclarar. Brian mencionó un correo electrónico y, cuando yo voy al 16 de mayo... ¿Fue a toda la lista de distribución del GAC o fue dirigido a un grupo?

BRIAN BECKHAM: No. A toda la lista de distribución del GAC.

ESTADOS UNIDOS: Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Estados Unidos. Debo decir que también hemos recibido un correo electrónico vinculado con este tema de nuestros colegas de Italia. Ellos son participantes remotos. Tiene que ver con este mismo tema, UDRP. Si es posible ampliar el UDRP para que incluya las indicaciones geográficas. Esto no fue enviado a todo el GAC aún sino que estamos viendo si esto puede ser materializado durante esta reunión. Fue con poca anticipación. En realidad merece una discusión mayor. Creo que entre esta



---

puede tomar en cuenta y programar una reunión para investigar si sería posible y quizá ampliar esta protección del UDRP para ampliarlo a los indicadores geográficos.

MANAL ISMAIL: Gracias, Domenico. Yo creo que no se escuchó del todo bien todo lo que dijo pero para ver si entendí claramente, ¿usted está sugiriendo incluir en el comunicado...?

ITALIA: Yo sugiero, de ser posible obviamente, si podemos incluir en el comunicado la intención del GAC de debatir o de organizar una reunión para investigar esta posibilidad. La posibilidad de ampliar el UDRP a los IG o indicadores geográficos. Esta es mi propuesta.

MANAL ISMAIL: Gracias, Domenico. Creo que podemos reflejar la discusión que tuvimos en esta sesión y podemos decir que se planteó esto y que nuestra intención es continuar con las deliberaciones, si eso es lo que usted quiso decir. Veo que Velimira levantó la mano. Adelante, por favor.

---

COMISIÓN EUROPEA: Gracias, señora Presidenta. Yo intervengo porque fui parte del grupo reducido que debatió este tema. En primer lugar, otros colegas obviamente que participaron pueden intervenir en cualquier momento. Mi impresión era que de hecho había un entendimiento global de incluir un texto en el comunicado que podía ser de temas de importancia para el GAC, como mencionó usted, señora Presidenta, diciendo que esto va a ser debatido más adelante. En respuesta a Domenico, creo que lo que podemos mencionar es la intención de debatir precisamente el punto de una posible ampliación del UDRP según lo planteado por algunos miembros del GAC y que nosotros vamos a reflexionar y debatir sobre el tema. Después la segunda parte de su sugerencia, Manal.

MANAL ISMAIL: Gracias, Velimira. Veo que Susan levantó la mano. Estados Unidos, por favor. Perdón, perdón. Nigel, pasé por alto su mano. Pido disculpas. Bien, gracias. Nigel, por favor.

NIGEL HICKSON: Nigel, del Reino Unido. No hay ningún problema. Podía haber hablado primero Susan. No tengo ningún problema. Esta es una intervención bastante interesante de los amigos de la Comisión Europea, que también creo que merece un debate en algún

---

momento pero claramente creo que tenemos que reflexionar sobre esto, discutirlo con nuestros colegas, en mi caso cuando vuelva a Londres, porque la verdad es que no sabíamos que se iba a plantear este tema. No nos oponemos a discutirlo, obviamente, pero creo que lo tenemos que hacer de la manera adecuada, como usted lo facilitaría, Manal. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Sí, sí. Llegó a último minuto. No estaba planeado y por eso los colegas sé que necesitan consultar y prepararse. Estados Unidos, adelante, por favor.

ESTADOS UNIDOS:

Para agregar algo al debate que se está dando aquí, existen distintas perspectivas sobre el tema de las indicaciones geográficas y el UDRP. Creo que Estados Unidos podría respaldar una reflexión y un reflejo de lo que pasó en esta sesión en el comunicado, como propuso la señora Presidenta. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias. ¿Algún otro pedido de palabra? ¿Alguien más que quiera intervenir? Bien. De lo contrario entonces quiero agradecerles una vez más a nuestros colegas Suada y Brian. También a los colegas que contribuyeron. Sé que Giacomo está en línea y Lina

---

también está en algún lugar por aquí. Muchísimas gracias por su esfuerzo.

Creo que entonces podemos pasar al comunicado. En general hablamos del proceso durante el plenario de apertura pero como las presentaciones nos llevaron más tiempo del planeado vamos a ir rápidamente ahora antes de entrar a los temas de fondo y al texto en sí mismo. Vamos a hablar primero del proceso, sobre todo para aquellos que vienen por primera vez.

Pueden ver aquí en el diagrama que muestra cuál es el proceso de redacción del comunicado. Las preparaciones empiezan dos semanas antes de la semana de la reunión. Durante la semana de la reunión nosotros programamos puntos de revisión de los comunicados, que es esta sesión. En general tratamos de decidir durante estas sesiones cuáles pueden ser los temas potenciales que nosotros queremos que se vean reflejados en el comunicado. Asignamos también a los redactores de esas porciones para que nos brinden el texto. Obviamente los colegas que estén interesados en la redacción pueden trabajar en conjunto.

Tenemos seis reuniones de redacción entre el día de mañana y pasado mañana. Utilizamos un Google Doc como documento. Todos pueden hacer sus contribuciones ahí, todos los miembros del GAC. Dependiendo de cuánto avancemos en la redacción,

---

cerramos la colaboración en vivo en algún momento y hacemos la edición o realmente quien se encarga de la edición únicamente pasa a ser en ese caso el personal de apoyo.

La redacción del texto del comunicado obviamente se promueve entre todos los miembros y les pedimos también que se dirijan al personal de apoyo para todo lo que pueden hacer referencia al asesoramiento anterior o verificar la uniformidad con la práctica anterior y también la precisión con las citas y referencias que se puedan hacer.

Una vez que terminamos con la redacción del comunicado, cuando se finaliza, damos un término de revisión de 72 horas para que todos tengan la posibilidad, sobre todo quienes participan de manera remota, para revisar en su propio tiempo y huso horario, pero es importante resaltar que el objetivo del periodo de revisión no es reabrir un texto que ya ha sido negociado y acordado durante la semana sino solamente señalar aquellas cosas que quizá fueron pasadas por alto.

El comunicado del GAC queda formalmente adoptado después de este periodo de revisión de 72 horas. Obviamente siempre que no se plantee ninguna objeción. En el caso foco probable de que esto suceda en el proceso hemos introducido la opción de programar una sesión, una llamada, una reunión el miércoles de esa misma semana para que entonces podamos resolver el

---

problema y publicar el comunicado lo antes posible. Pasemos ahora a la siguiente imagen, por favor, que tiene que ver con la redacción en sí misma.

Como dije, utilizamos un documento en Google. Ustedes pueden proponer el texto e insertarlo en el lugar adecuado. Asegúrense de identificarse correctamente para que seamos quién es el autor del texto. Finalmente no se olviden de hacer clic en responder o replay. De lo contrario no se identificará ese texto y quien lo escribió. Me voy a detener aquí para ver si hay preguntas o si alguien del personal quiere agregar algo que se me pueda haber escapado, algún tema importante que debemos plantearles a los colegas del GAC.

Si les queda claro el proceso, entonces quizá podemos ahora pasar a hablar de la parte importante, de fondo. Tenemos que identificar los temas que quedarán reflejados en el comunicado. Recuerdo que mencionamos los procedimientos posteriores como tema de importancia para el GAC. Si me permiten, antes de darle la palabra a Benedetta quisiera indicarles a los colegas que tendemos a dividir el comunicado, ya veo el comunicado en pantalla, tendemos a dividirlo en secciones, en partes.

En primer lugar tenemos la introducción. Luego una parte donde informamos acerca de nuestras actividades entre distintos unidades constitutivas y participación con la comunidad.

---

Tenemos reuniones bilaterales, con quién nos reunimos. Luego tenemos asuntos internos, si hay cambios en la membresía, cualquier cosa que tenga que ver con las elecciones, por ejemplo. Los grupos de trabajo presentan informes sobre este tema y luego, si avanzamos, vemos que llegamos a la sección de asuntos de importancia para el GAC. Es aquí donde informamos acerca de debates y deliberaciones de fondo o temas que queremos plantearle a la comunidad y a la junta, por supuesto. Esta es una información que compartimos de manera inicial antes de que llegue a ser un asesoramiento formal para la junta. Le doy la palabra a otro orador.

PARAGUAY:

Gracias. Estos son los tres grupos de trabajo operativos que tenemos hasta el momento. ¿Es así? Hago esta pregunta porque no veo el grupo de trabajo de regiones subatendidas. ¿Ese grupo sigue trabajando activamente?

MANAL ISMAIL:

Sí. Encontrará la lista completa de todos los grupos de trabajo activos en el sitio web pero aquí solo presentamos informes sobre los grupos de trabajo que trabajaron activamente durante esta sesión y que nos enviaron sus informes. Este es un subgrupo

---

de grupos de trabajo que nos presentaron sus informes en esta reunión.

PARAGUAY: Muchas gracias, señora Presidenta.

MANAL ISMAIL: Gracias, Paraguay. Aquí tenemos, como dije, cuestiones de importancia para el GAC. Estos son temas que en general debatimos con la junta a través del grupo de interacción entre el GAC y la junta directiva. Como dije, esto muestra hacia dónde están encaminadas las deliberaciones del GAC. Es una indicación temprana de lo que luego podría concretarse en un asesoramiento del GAC. Seguimos avanzando, por favor, Benedetta.

Esta es la parte sobre asesoramiento por consenso del GAC a la junta directiva. Es aquí donde tenemos que asegurarnos de estar totalmente de acuerdo con todos los términos incluidos en esta sección. Esto es lo que la junta directiva recibirá y sobre lo cual votará. Como es un asesoramiento por consenso, si la junta directiva no cumple con este asesoramiento, esto inicia una respuesta por parte de los estatutos de la ICANN que dice que tiene que haber una objeción de más del 80% y tienen por lo

---

tanto que volver al GAC para encontrar una solución mutuamente aceptada.

Esta es una sección especial del comunicado. Si seguimos avanzando llegamos a la última sección que es seguimiento de asesoramiento previo del GAC. A veces esto es necesario. No siempre pero si consideramos que es necesario este es el lugar donde podemos hacer un seguimiento de asesoramientos previamente brindados a la junta.

Finalmente, la última reunión y dónde nos vamos a reunir en la siguiente reunión. Como podrán ver, ya comenzamos a llenar algunas partes del comunicado. Son partes que son simples y el personal de apoyo ya ha completado esos datos. Por ejemplo, el lugar donde tendrá lugar la próxima reunión, la cantidad de miembros. En cuanto a las reuniones bilaterales, aquí normalmente incluimos el temario debatido. Por lo tanto, este es un texto que en general no tiene mayores complicaciones y el personal de apoyo nos ayuda a completarlo. Hay otras partes, como los temas de importancia para el GAC y el asesoramiento del GAC y seguimiento de asesoramientos del GAC. El texto aquí proviene de los colegas del GAC y también de los informes de los grupos de trabajo. Los grupos de trabajo pertinentes nos envían el texto correspondiente. Les pido disculpas por dedicar tanto tiempo a esto pero quizá sea necesario.

---

Ahora, con respecto a los temas de importancia para el GAC, veo que hay un espacio para agregar información sobre SSAD liviano, el sistema estandarizado de acceso y divulgación liviano. Veo aquí las rondas posteriores a la introducción de nuevos gTLD. Aquí también recibimos un texto. ¿Hay algo más, Benedetta? Tenemos el EPDP sobre los mecanismos correctivos de protección de derechos para las OIG. Eso es todo. Estos son los tres temas identificados por los colegas como temas de importancia para el GAC. Veo que la parte de procedimientos posteriores ya tiene texto. Quizá debamos identificar quién será el redactor para la EPDP sobre los mecanismos de protección de derechos para OIG. Veo que el texto inicial proviene de Nigel. También necesitamos un redactor para la parte de SSAD liviano.

Si hay algún otro tema que debamos incluir en esta sección, indíquenmelo también. Me voy a detener aquí para ver en primer lugar si no me salteé ningún tema que debamos agregar. De lo contrario quisiera preguntar quién es voluntario para SSAD. Esperamos que llegue el texto del grupo reducido del EPDP. Perdón, Velimira, adelante.

COMISIÓN EUROPEA: Perdón. Problema técnico. Gracias, Manal. Quería mencionar simplemente algo que no está relacionado con su pregunta en realidad. Había levantado la mano anteriormente. Quería

---

mencionar que los responsables del tema sobre exactitud de los datos y WHOIS han reflexionado sobre este tema y tenemos que considerar quizá sus deliberaciones bajo temas de importancia, la exactitud de los datos de registración. Quizá podemos volver a este tema mañana.

MANAL ISMAIL:

Muy bien. Entonces dejemos el espacio reservado pendiente de la confirmación el día de mañana. Mañana también tendrá lugar la reunión bilateral con la junta directiva donde probablemente las cosas queden más claras después de la reunión con la junta. Agregamos entonces un espacio reservado. Fabien, probablemente agreguemos texto en la parte de SSAD liviano, un texto que nos enviarán los responsables del tema.

FABIEN BETREMIEUX:

No recibí un texto específico sobre este tema pero eso es lo que entiendo a partir de lo que debatimos en la semana pasada y en la información para el GAC que se brindó antes de esta reunión.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Fabien. EPDP sobre mecanismos de protección de derechos para OIG. Veo un texto inicialmente propuesto por Nigel. Sí, Mistura. Adelante, Nigeria.

---

**NIGERIA:** Gracias, Manal. Quizá necesitemos una aclaración. Quizá podamos incluir la reunión que tuvimos con la GNSO ayer en el comunicado. Es una pregunta en realidad.

**MANAL ISMAIL:** Gracias, Mistura. De hecho, vamos a informar sobre la reunión con la GNSO pero eso figura en la sección anterior donde se mencionan las reuniones bilaterales. Ahí tendremos información sobre ese intercambio. Muchas gracias. Sí. Gracias, Benedetta. Identificamos entonces cuatro temas. Vamos a preguntar también si hay algo que deberíamos esperar bajo asesoramiento por consenso del GAC para la junta. Veo que ya tenemos el tema de la exactitud de los datos de registración de gTLD. Veo a Susan y luego a Nigel de Reino Unido. Susan.

**ESTADOS UNIDOS:** Gracias, señora Presidenta. Esto está relacionado con la sección de temas de importancia. En vista de los enriquecedores debates que tuvimos hoy a la tarde, creo que deberíamos hablar acerca de estas deliberaciones en esta parte del comunicado. Pido disculpas. Podríamos agregar una sección más sobre el uso indebido del DNS. Gracias.

---

MANAL ISMAIL: Gracias, Susan. Tiene sentido. Nigel, adelante. Reino Unido.

REINO UNIDO: Iba a proponer lo mismo en relación con el excelente debate que tuvimos sobre uso indebido del DNS. Por supuesto, podríamos hablar mañana con la junta directiva, a ver si necesitamos incluirlo también en el asesoramiento o no. Creo que sin duda debemos incluirlo bajo temas de importancia. Hay un comentario que yo agregué en la parte sobre OIG. Los especialistas podrán corregirme pero creo que anteriormente este ha sido un tema de importancia para el GAC considerando que está antes de mencionar el consejo de la GNSO. Creo que podríamos incluirlo también.

MANAL ISMAIL: Gracias, Nigel. Sí, Paraguay. Adelante.

PARAGUAY: Un pequeño detalle, señora Presidenta. Volviendo a la parte de OIG, ¿no debería ser EPDP o es un nuevo acrónimo? ¿Es un nuevo acrónimo? Ahí dice EDPP, no EPDP. Simplemente quería asegurarme. Gracias.

---

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Paraguay. Ya lo estamos resolviendo. Vamos a asegurarnos de corregirlo en otros lugares si fuera necesario. ¿Algún otro comentario? Le pregunto al personal de apoyo si hay algún tema que quizá me salteé. Muy bien. Sí, Rob, adelante.

ROBERT HOGGARTH: Manal, pido disculpas. Debí haber levantado la mano en la sala de Zoom pero no lograba abrir la pantalla. Les pido disculpas. Hoy más temprano creo que los presidentes de las diferentes organizaciones de apoyo y comités asesores recibieron información sobre la resolución reciente de la junta sobre los ingresos por subastas y el personal quería considerar por lo menos a nivel de los líderes la posibilidad de compartir lo que se mencionó con respecto a este tema, ya que quizá valga la pena incluirlo en el comunicado. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Rob, por plantear este tema. En general recién leo mi correo electrónico a última hora del día. ¿Esto era para los presidentes de los comités asesores y las organizaciones de apoyo o todavía no se compartió con todo el GAC? ¿Podrían compartirlo entonces con todo el GAC para que mañana podamos tener un acuerdo concreto para incluir una mención a

---

este tema en el comunicado? Bueno, creo que no quedó ningún otro tema por hoy. Domenico, adelante. Italia.

ITALIA: ¿Sería posible incluir nuestra propuesta en asuntos importantes para el GAC? ¿Le parece que sería posible?

MANAL ISMAIL: Sí. Sí, Domenico. Sí. Vamos a reflejar esto porque estuvimos de acuerdo en insertar una oración que diga en qué nos habíamos puesto de acuerdo. Pido disculpas porque no me di cuenta de dejar un lugar reservado para eso. Tomamos nota. Gracias. Sí. Países Bajos, por favor.

PAÍSES BAJOS: Muchísimas gracias. También en la sesión de plenario se dijo de reflejar las prioridades de la ICANN. Yo no sé si ya está en el comunicado.

MANAL ISMAIL: Sí, perdón. No lo mencioné explícitamente pero sí. Cuando hablamos de las actividades entre las unidades constitutivas y participación de la comunidad, ahí va a estar incluido. Son las reuniones bilaterales. Creo entonces que con esto terminamos el

---

día. Muchísimas gracias. Este fue un día bastante intenso. Mañana comenzamos a las 9:00 de La Haya, 7:00 UTC en nuestra reunión bilateral con el ALAC, después con la junta directiva. También quiero compartir con ustedes que hemos recibido algunos volantes de la Escuela Virtual de Gobernanza de Internet. Están en el fondo de la sala. Si alguien está interesado, por favor, puede tomar uno de ellos antes de salir porque van a quedar en la mesa que está al fondo de la sala. Además de eso, descansen y espero que disfruten del resto de la jornada. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**